



Sachbearbeiter: Galo S.

ANORDNUNG

ORDINANZA

Nr. 120/2026

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Festgestellt, dass die Firma Archplay GmbH aus Burgstall (BZ) um die zeitweilige Sperrung verschiedener Kinderspielplätze auf Grund von Instandhaltungsarbeiten angesucht hat;

Considerato che la ditta Archplay srl Postal (BZ) ha richiesto la chiusura temporanea di diversi parchi giochi per bambini causa lavori di manutenzione;

nach Einsichtnahme in die Art. 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 und folgende Abänderungen, womit die Bestimmungen über die Regelung des Straßenverkehrs genehmigt wurden;

visti gli art. 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285 e le seguenti variazioni, che approva le norme sulla disciplina della circolazione stradale;

ordnet an

ordina

Für den Zeitraum vom 24.08.26 bis zum 07.09.26 00.00-24.00 Uhr die Sperrung der Kinderspielplätze im Lorenzerweg sowie in der Weingartenstraße. Die ausführende Firma muss für die Ordnungsgemäße Beschilderung sowie die nötigen Absperrmaßnahmen Sorge tragen.

Per il periodo dal 24/08/26 al 07/09/26, ore 00:00 - 24:00 la chiusura dei parchi giochi per bambini siti in via Lorenzer e in via Weingarten. L'impresa incaricata deve tener cura della regolare segnaletica e alle necessarie misure di transennamento.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom letzten Absatz des Art. 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 vorgesehen sind. Wer eine aus Gründen der Rechtswahrung, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder Gesundheit gesetzmäßig erlassene behördliche Verfügung nicht befolgt, wird, sofern die Tat nicht eine schwere strafbare Handlung darstellt (arrt. 337, 389, 450 Abs.2, 509 des StGB) mit Haftstrafe bis zu drei Monaten oder mit Geldbuße laut geltendem Gesetz bestraft. (Art. 650 des StGB)

I trasgressori della presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'ultimo comma dell'art. 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285. Chiunque non osserva un provvedimento legalmente dato dall'Autorità per ragioni di giustizia o di sicurezza pubblica, o d'ordine pubblico o d'igiene, è punito, se il fatto non costituisce un più grave reato (arrt. 337, 389, 450², 509 del codice penale), con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda a base della concerned legge vigente. (art. 650 del codice penale)

Alle vom Art. 11 und 12 der StVO - GD. Nr.285 vom 30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehenen Organe sind damit beauftrag, die Befolgung dieser Anordnung zu überwachen.

Tutti gli organi di cui agli Art.11 e 12 del C.d.S.-D.L. 30.04.1992, n.285 e successive modificazioni ed integrazioni sono incaricate a far rispettare la presente ordinanza.

Gegen die Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne des Art. 37 der St.V.O. oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof -Autonome Sektion Bozen- eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Ministero delle Infrastrutture e Trasporti a norma dell'art. 37 c.d.s. oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale - sezione autonoma di Bolzano.

Lana, 21.08.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Dr. Helmut Taber

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

z.K. G.D/Archplay Burgstall

no. - Prot. - nr.: 0054801 Data - Datum: 21.08.2026